

ZAWSZE Z TOBĄ

tygodnik Podlaski

BIAŁA PODLASKA RADZYŃ PODLASKI MIĘDZYZRZEC PODLASKI PARCZEW TERESPOL

Nr 11 (180) 13 – 19 marca 2015
INDEKS 238406 ISSN 1898-6927
NAKŁAD 30 000 EGZ.

Miejska Biblioteka Publiczna
w Białej Podlaskiej
DZIAŁ WIEDZY O REGIONIE
ul. Warszawska 12
21-500 Biała Podlaska
tel. 83 341 64 52
regionalia@mbp.org.pl



TYGODNIK BEZPŁATNY WWW.TYGODNIKPODLASKI.PL

DOŁĄCZ DO NAS



SENATOR BIERECKI: KŁAMCÓW SPOTKAJĄ KONSEKWENCJE



– Oświadczam, że nie pozwolę na wykorzystywanie mojego nazwiska do walki z obozem patriotycznym, obozem, który zmierza do wyborczych zwycięstw w maju i październiku. Kłamców spotkają konsekwencje prawne – będę dochodził swoich praw w sądzie, kierując pozwy przeciwko osobom i instytucjom powielającym skandaliczne oszczerstwa – mówi senator Grzegorz Bierecki, ostro puentując medialną histerię rozpętaną przez bliskie grupie rządzącej media.

LAUREAT TYGODNIA

XV Konkurs Biblijny
rozstrzygnięty

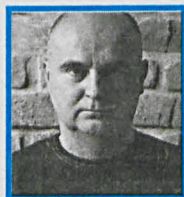
BIAŁA PODLASKA

Aleksandra Martyniuk, uczennica Publicznego Gimnazjum nr 3 z Białej Podlaskiej zwyciężyła w XV edycji Konkursu Wiedzy Biblijnej. Nagrody laureatom wręczył 10 marca br. w białskim magistracie ksiądz biskup Kazimierz Gurda, ordynariusz siedlecki.

W rozpoczętym w styczniu pierwszym etapie konkursu wzięło udział ponad 800 gimnazjalistów z Białej Podlaskiej, Ciecibora, Łomaz, Swór, Leśnej Podlaskiej i Tucznaj. W drugim etapie, do którego dotarło 72 uczestników, wyłoniono 11 najlepszych; po jednym z każdego gimnazjum, które brało udział w konkursie.



Ksiądz biskup Kazimierz Gurda i Dariusz Stefaniuk wręczają nagrodę Aleksandrze Martyniuk, zwyciężczyni XV edycji konkursu biblijnego



ADAM ŚWIĆ
Radny Powiatu Radzyńskiego

Cferta pracy
na Zachodzie!

Moi Panowie oraz Panie,
na pewien typ naszych cwaniaków
jest w Unii zapotrzebowanie.
Bo nie od dzisiaj wie to każdy,
kto zgłębiał dziejów tajemnice:

NA ZDROWY ROZUM

Z cyklu
„Wierszyki
kolegi”

król Staś, jak tylko sprzedał Polskę,
pod carską schował się spódnice.
A dzisiaj jeden, drugi, trzeci
taką dewizą chce się zbawić:
czy kiecka ruska czy niemiecka...
...ważne, by dobrze się ustawić.

CONKRET
największa jakość od 1991 roku

OLEJ NAPĘDOWY
OLEJ OPAŁOWY

tel. 83 342 34 03, kom. 605 255 644

tygodnik
Podlaski

TYGODNIK BEZPŁATNY
Nakład 30 000
Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamawianych nie zwracamy. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam, publikacji sponsorowanych i promocyjnych.

DYŻUR DZIENNIKARSKI: poniedziałek – piątek 8.00-16.00 tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13

ADRES REDAKCJI:
ul. Francuska 136, 21-500 Biała Podlaska
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13, fax 83 411 50 14
redakcja@tygodnikpodlaski.pl

WYDAWCA: APELLA Spółka Akcyjna
ul. Legionów 126-128, 81-472 Gdynia

REDAKTOR NACZELNY: Wojciech Hryniewicz
ZESPÓŁ: Piotr Frankowski (sport),
Krzysztof Kotowski, Agnieszka Lubaszewska,
Marek Wasiluk

REKLAMA: reklama@tygodnikpodlaski.pl
kpaskowski@tygodnikpodlaski.pl, tel. 83 411 50 12

WOLONTARIAT TYGODNIA

RUSZYŁA AKCJA CARITAS
„JAŁMUŻNA WIELKOPOSTNA”

PODLASIE

Powstrzymanie się od zbędnych wydatków i przeznaczenie zaoszczędzonych pieniędzy na pomoc potrzebującym to idea akcji „Jałmużna Wielkopostna”, prowadzonej przez Caritas w całym kraju. Dystrybucją specjalnych skarbonek na zaoszczędzone pieniądze zajmują się Szkolne Koła Caritas i Parafialne Zespoły Caritas również na terenie diecezji siedleckiej. Na koniec akcji, w Wielki Czwartek, podczas Mszy Wieczery Pańskiej wszyscy, którzy do skarbonki wrzucali zaoszczędzone pieniądze, złożą skar-

bonki w procesji z darami jako datek na biednych.

Zbrane fundusze przeznaczone będą na dofinansowanie dwóch jadłodajni prowadzonych przez Caritas, w Siedlcach i w Białej Podlaskiej, gdzie na gorący posiłek codziennie od poniedziałku do piątku przychodzą bezdomni, ludzie ubodzy i głodni. Niektóre Szkolne Koła Caritas przeznaczają zebrane środki na swój cel, tzn. na pomoc komuś z ich społeczności – ubogiej rodzinie ucznia, sfinansowaniu paczki żywnościowej, czy zakup drogiego leku.

RED.



Caritas prowadzi akcję dla potrzebujących w całym kraju

Posłowie dołączyli do senatora

RADZYŃ PODLASKI

Parlamentarzyści Prawa i Sprawiedliwości łączą siły. W Radzynie Podlaskiej rozpoczęło działalność wspólne biuro poselsko-senatorskie Grzegorza Biereckiego, Adama Abramowicza i Marcina Duszka.

Biuro parlamentarzystów PiS mieści się w Pałacu Potockich (wejście od strony pomnika Karola Lipińskiego). Od poniedziałku do piątku dyżuruje w nim pracownik. W środy interesantów będzie przyjmował poseł Marcin Duszka lub jego asystent Sławomir Bogucki. W tym dniu w godz. 13-15.30 dyżurował bę-

dzie również radny powiatowy Robert Gmitruczuk – przedstawiciel senatora Grzegorza Biereckiego. Z kolei w piątki w godz. 11-15.30 w biurze będzie można spotkać się z posłem Adamem Abramowiczem lub jego sekretarzem Romanem Harasimiukiem.

MW

Kilometry
Dobra

PODLASIE

Caritas Diecezji Siedleckiej wraz z 28 innymi organizacjami z całego kraju rozpoczął II edycję ogólnopolskiej kampanii charytatywnej „Kilometry dobra”. Wolontariusze przez trzy miesiące będą zbierać pieniądze. 31 maja, podczas finału akcji z monet jednozłotowych zostanie ułożony „wąż”, którego długość będzie miarą dobroci darczyńców. Siedlecka akcja zakończy się jednocześnie próbą pobicia rekordu Guinnessa, który obecnie wynosi 75 km; „wąż” o takiej dłu-



Wolontariusze akcji „Kilometry dobra”

gości został ułożony w Austrii z monet o nominale 1 eurocenta.

Przez trzy miesiące, poprzez stronę internetową, wolontariuszy lub bezpośrednio na konto danej organizacji można wpłacać dowolną kwotę, która 31 maja zostanie ułożona w jednozłotowy ciąg Kilo-

metrów Dobra. Pięć organizacji, które uczestniczyły w pierwszej edycji akcji, zebrało ponad 246 tys. zł, co wystarczyło na ułożenie z monet ciągu o długości 5,7 km. W tym roku organizatorzy liczą na zwiłokrotnienie efektu.

LTM

Jarmark pszczelarski

PARCZEWA

Sery, nalewki, bigosy i wiele innych smakowitości – wszystko na bazie miodu – można było skosztować w sobotę na pierwszym parczewskim Jarmarku Pszczelarskim. Na kilkunastu stoiskach swoje wyroby zaprezentowali pszczelarze m.in. z Siemienia, Jabłonia, oraz Parczewa. Uczniowie z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Parczewie i Zespołu Szkół Centrum Kształcenia w Jabłoni pod kierunkiem swoich nauczycieli przygotowali wiele miodowych dań i deserów. Nie za-

brakło również pyłku kwiatowego, miodowych ciasteczek zwanych „całuskami” oraz misternie wykonanych świec z wosku pszczelego. – Od kilku już lat w pięciu największych miejscowości naszego regionu organizujemy takie festyny – poinformował nas Janusz Tryniecki, prezes Lokalnej Grupy Działania „Jagiellońska Przysiań”. W trakcie sobotniego jarmarku można było również wysłuchać wykładów na temat roli produktów pszczelich w odżywianiu, leczeniu i profilaktyce. Rozstrzygnięto także konkurs plastyczny i na najlepszy napój miodowy. IG



Pszczelarskie smakołyki z Parczewa

SZALEŃSTWO GENDER NADCHODZI

Jak już informowaliśmy 5 marca Senat opowiedział się za ratyfikacją Konwencji Rady Europy o zapobieganiu i zwalczaniu przemocy wobec kobiet i przemocy domowej, zwaną potocznie ustawą o gender. Jeśli prezydent Komorowski zdecyduje się na jej podpisanie, inspirowane neomarksizmem rozwiązywania ideologiczne zaczną rządzić w polskiej oświacie i zatruwać nasze rodziny.

RODZINA

Głosowanie w Senacie poprzedziła burzliwa ośmiogodzinna dyskusja, podczas której zarówno przeciwnicy ustawy, jak i jej zwolennicy powtórzyli argumenty znane z wcześniejszej debaty sejmowej. Przypomnijmy, że Sejm wyraził zgodę na ratyfikację konwencji „antyprzemocowej” na posiedzeniu 6 lutego. Za ustawą głosowała wtedy postkomunistyczna lewica, niemal cała Platforma Obywatelska oraz 11 posłów rzekomo „konserwatywnego” i „chrześcijańskiego” PSL-u.

Projekt sprzeczny z naturą

W Senacie przeciwnicy ratyfikacji przekonywali, że konwencja uderza w rodzinę i polską tradycję, a także w wiarę chrześcijańską, wskazywali m.in. na opinie o niezgodności konwencji z Konstytucją RP, wątpliwości co do jakości tłumaczenia dokumentu.

O odrzuceniu Konwencji apelował np. senator Kazimierz Wiatr (PiS), który przekonywał, że celem dokumentu nie jest walka z przemocą, lecz „wprowadzenie przemocy ideologii gender, niezgodnej

z naturą człowieka”, a przyjęcie go grozi m.in. tym, że rodzice będą odsunięci od wychowywania swoich dzieci. Senator Jan Maria Jackowski (PiS), zwracając się do senatorów z apelem o odrzucenie ustawy, mówił zaś, że w tym głosowaniu muszą zdecydować, czy Polska pozostanie w „naszym kręgu cywilizacyjnym”, czy też „w wyniku szaleństwa ideologów” będzie zmierzać w nieznany kierunek. Jednak głosy opozycji wzywające do odrzucenia z ideologicznego zaczenia odbiły się od muru koalicyjnej większości. W głosowaniu za ratyfikacją konwencji bez poprawek za było 49 senatorów, w tym 45 z PO oraz 2 z PSL. Przeciw zagłosowało 38 – wśród nich wszyscy jak jeden mąż senatorowie PiS, ale także troje senatorów... PO. Jeden senator PO wstrzymał się od głosu. Kilko senatorów z PO popisało się piłatowym gestem, bo choć byli obecni na sali, nie oddało głosu...

Problem ma teraz prezydent Komorowski, ponieważ sprawa konwencji staje się elementem toczącej się kampanii prezydenckiej w Polsce. Jeśli skieruje konwencję do Trybunału Konstytucyjnego, może

utracić część głosów lewicy, jeśli zaś ją podpisał – utraci głosy katolików – komentowali politycy PiS. Być może więc Komorowski będzie zwał z podpisem, ile się da.

Kościół bardzo krytyczny

Na dzień przed głosowaniem w Senacie, raz jeszcze w sprawie wypowiedział się Kościół. Biskup Artur Miziński z Komisji Episkopatu Polski wskazał, że Konwencja „nie zmierza do budowania pozytywnych relacji pomiędzy ludźmi, ale służy projektowi przebudowy społeczeństwa na bazie ideologicznej”.

Przypomnieć w tym miejscu warto „List na Wielki Post”, odczytywany we wszystkich kościołach i kaplicach diecezji siedleckiej, w którym biskup Kazimierz Gurda, pasterz naszej diecezji, ostro skrytykował przyjęcie przez parlament konwencji „antyprzemocowej”. Duszpasterz wprost napisał: „Konwencja ta wskazuje, że źródłem przemocy wobec kobiet i w rodzinie jest religia, tradycja i kultura. Jej zwolennicy twierdzą, że w Polsce będzie mniej przemocy, gdy wprowadzimy płeć społeczno-kulturową. Jeśli kon-



Europejska Konwencja odbierze naszym dzieciom niewinne dzieciństwo i zdrowe relacje w rodzinie

wencja zostanie podpisana przez Pana Prezydenta, to będzie to równoznaczne z wprowadzeniem w nasze życie społeczne ideologii gender. Niepokój wzbudza nałożenie obowiązku promowania między innymi »niestereotypowych ról płci«, a więc homoseksualizmu i transseksualizmu” – zauważał biskup Kazimierz Gurda.

SEK

NA KRÓTKO

Fotografie Pańczuka

BIAŁA PODLASKA

Muzeum Południowego Podlasia zaprasza 13 marca o godz. 18 na wernisaż wystawy fotografii „Karczeby”, autorstwa Adama Pańczuka. W czasie wernisażu odbędzie się spotkanie z artystą oraz występ „Czełodańki”, teatru obrzędowego z Lubenki.

Leczenie niepłodności

MIĘDZYRZEC PODLASKI

14 marca o godz. 17 w Sali kina „Sława” (ul. Warszawska 37) odbędzie się konferencja na temat alternatywnych dla in vitro metod leczenia niepłodności. Spotkanie poprowadzi dr Tadeusz Wasilewski, jeden z najbardziej znanych polskich ginekologów. Wstęp wolny.

Kapadocja – Oblicza Wschodu

RADZYŃ PODLASKI

W czwartek 19 marca o godz. 14.00 Radzyński Ośrodek Kultury zaprasza na wernisaż fotografii Elżbiety Pyrk pod tytułem „Kapadocja – Oblicza Wschodu” w siedzibie Izby Regionalnej.

Ile za ile?

Pożyczka 5000 zł z ratą 75 zł miesięcznie!*

Jak Polska długa i szeroka wszyscy przekazują sobie ważną wiadomość: w Kasie Stefczyka Pożyczka 5000 zł z ratą 75 zł miesięcznie!*

A Ty co byś zrobił, gdybyś miał do dyspozycji dodatkowe 5000 zł? Kupiłbyś nowe kino domowe? Pojechałbyś na wymarzoną wycieczkę? Zaplanowałbyś remont? A może zupełnie coś innego? Decyzja należy do Ciebie! Nie czekaj! Pomyśl już dziś, na co przeznaczysz swoje 5000 zł!

Dlaczego warto mieć Pożyczkę 5000 zł z ratą 75 zł miesięcznie?*

Pożyczka w Kasie Stefczyka to dobre rozwiązanie dla Ciebie, jeśli chcesz szybko zyskać gotówkę. Środki z pożyczki możesz przeznaczyć na co tylko chcesz i spłacić je w wygodnych ratach, dzięki którym wydatek nie obciąża nadmiernie Twojego budżetu.

Pomyśl tylko, jak komfortowo mógłbyś zrealizować już teraz swoje plany i marzenia i spłacić je w ratach wynoszących 75 zł miesięcznie!

Szybko i wygodnie!

Zawsze planujesz wydatki z wyprzedzeniem? A może lubisz polować na okazje, „których nie

można przegapić?” Niezależnie od tego, do której grupy należysz, niewątpliwie docenisz fakt, że decyzję kredytową wydajemy szybko – wstępną informację możesz otrzymać już w 15 minut!

Zdajemy sobie również sprawę, że nikt nie lubi zbędnych druków i zaświadczeń, dlatego zapytaj doradcę o możliwość ubiegania się o pożyczkę nawet bez zabezpieczeń i bez zaświadczeń o zarobkach!

Jak otrzymać taką pożyczkę?

Przyjdź już dziś do naszej placówki, a pracownicy chętnie przybliżą Ci szczegóły tego produktu!

Zapraszamy także:

- na stronę: kasastefczyka.pl – tu znajdziesz szczegóły naszej oferty
- pod numer infolinii: **801 600 100** (koszt wg taryfy operatora) – chętnie odpowiemy na każde pytanie

*Całkowita kwota kredytu (pożyczki) „Ile za ile?": 5000 zł, czas obowiązywania umowy: 98 miesięcy, 97 miesięcznych rat równych: 74,88 zł oraz ostatnia, 98. rata: 74,48 zł, stopa oprocentowania kredytu w skali roku: 9,99% (zmienna), prowizja 10%, tj. 500 zł, opłata przygotowawcza: 40 zł, rzeczywista roczna stopa oprocentowania: 14,13%, całkowita kwota do zapłaty: 7877,84 zł, w tym odsetki: 2337,84 zł. Informacje podano na podstawie reprezentatywnego przykładu z dnia 09.03.2015 r. Liczba dostępnych dla Członka pożyczek „Ile za ile?” – 1 (jedna). Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.

ile za ile?
Pożyczka
5000 zł
z RATĄ
75 zł
miesięcznie *



KASA STEFCZYKA

Zapraszamy do naszych placówek:

BIAŁA PODLASKA, ul. Jatkowa 14
tel. 83 342 67 66

BIAŁA PODLASKA, ul. Brzeska 37
tel. 83 342 67 65

kasastefczyka.pl

801 600 100
koszt wg taryfy operatora

SENATOR BIERECKI: KŁAMCÓW SPOTKAJĄ KONSEKWENCJE

– Oświadczam, że nie pozwolę na wykorzystywanie mojego nazwiska do walki z obozem patriotycznym, obozem, który zmierza do wyborczych zwycięstw w maju i październiku. Kłamców spotkają konsekwencje prawne – mówi senator Grzegorz Bierecki, ostro puentując medialną histerię rozpętaną przez bliskie grupie rządzącej media.

POLITYKA

Senator Południowego Podlasia, Grzegorz Bierecki od wielu lat staje w obronie Polaków, którzy zmagają się z bankami, lichwiarzami, a także z nieprzychylną dziś polskim, niezamożnym rodzinom, władzą.

Bрудna kampania

Politycy obozu patriotycznego oraz część mediów zauważają, że temat spółdzielczych kas jest niczym innym niż elementem brudnej kampanii wyborczej sztucznie nagłośnionym po to, aby przykryć problemy Platformy Obywatelskiej. A do przykrycia jest niemało – od postawienia zarzutów prokuratorskich pomorskiego baronowi Platformy, prezydentowi Gdańska Pawłowi Adamowiczowi, po wizytę Centralnego Biura Antykorupcyjnego w PZU i zatrzymanie pracowników spółki ze znacznym udziałem Skarbu Państwa.

Epitety zamiast faktów

Trudo polemizować z tą argumentacją, skoro obok krzyczących z czołówek gazet tytułów, w materiałach więcej jest epitetów niż faktów. Głośna jakoby sprawa dotyczy rozwiązania Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych i przekazania zgromadzonych w niej środków do Spółdzielczego Instytutu Naukowego. To fakty. Faktem jest też, że środki do Fundacji wniesione zostały przez amerykańską organizację zrzeszającą unie kredytowe na świecie

– WOCCU i były to finanse prywatne. Rozdysponowane zostały – co podkreśla senator Bierecki w swoim oświadczeniu i co potwierdza korespondencja z WOCCU – zgodnie z wolą fundatora i darczyńcy. Gdzie zatem wielka afeta? Wygląda na to, że wyłącznie w mediach i na ustach polityków PO.

Medialna napaść

Znamiona poważnej afery nosi natomiast możliwa przyczyna medialnej napaści. Senator Grzegorz Bierecki jest twórcą ruchu spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych – który przez ponad 20 lat zwalcza w Polsce lichwę i skutecznie konkuruje z bankami opartymi na zagranicznym kapitale. Senator Południowego Podlasia znany jest ze swojej bezkompromisowości w walce z nieprawidłowościami na rynku finansowym. To Grzegorz Bierecki głośno i stanowczo mówi o konieczności ulżenia losowi kredytobiorców zadłużonych we frankach i przypomina, że tej obcej waluty w bankach nie było, a zaciągający kredyty hipoteczne nie widzieli jej na oczach. To Grzegorz Bierecki apelował do Donalda Tuska o interwencję w sprawie polisolokat – toksycznych produktów finansowych doprowadzających do rozpacz i ruiny wiele rodzin oraz nagłośnił nieprawidłowości w ustalaniu stawki WIBOR. Publicyści podkreślają, że dzięki działaniom senatora, które doprowadziły do powołania rady ds. stawek referencyjnych WIBOR, stawki te w efekcie spadły, a Polacy zaoszczędzili



około 2 miliardów złotych. Inaczej mówiąc – banki tych pieniędzy nie zarobiły.

Walka w obronie konsumentów

Senator Bierecki nie po raz pierwszy naraził się na medialnemu i politycznemu obozowi władzy apelując o rozwiązania mające chronić konsumentów, zwykłych użytkowników rynku. Pierwsze próby ataków miały miejsce, kiedy wraz ze śp. Przemysławem Gosiewskim pro-

ponował rozwiązania mające ograniczyć wysokość oprocentowania pożyczek – ustawę antylchwiarską oraz te, które miały ratować Polaków ze spirali zadłużenia – ustawę o upadłości konsumencie. Przygotowywane i wnoszone przez Grzegorza Biereckiego projekty były potężnym ciosem dla lichwiarzy oraz dla międzynarodowych grup bankowych, które opanowały polski rynek finansowy. Mimo rzucanych pod nogi kłód stworzyły jednak solidne podstawy do wdrażania nowych rozwiązań, bez których dzisiaj sytuacja finansowa polskich rodzin byłaby znacznie gorsza.

Inwigilacja poza kontrolą

To wystarczy, aby narazić się potężnym grupom wpływów. Obecne, zjadłe ataki pokazują, że lobby bankowe, polityczne i medialne, nie znosi krytyki i udowadnia, że ten kto staje w obronie Polaków i zwraca się przeciwko organom trzymającym władzę wiele ryzykuje. Pokazują też, że Komisja Nadzoru Finansowego zajmuje się – zamiast kontrolą podległych jej podmiotów – instytucjami prywatnymi, które nie podlegają jej nadzorowi. Tak bowiem było w tym przypadku – inwigilacja Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych

leży poza zakresem kompetencji KNF-u. Skąd zatem pismo przewodniczącego Komisji Andrzeja Jakubiaka wysyłane m.in. do Ewy Kopacz, które trafiło do mediów i stało się przyczyną hysterii? Być może wyjaśni to prokuratura.

Walka o prawdę

Do czasu wyjaśnienia sprawy, senator Grzegorz Bierecki, zdecydował się zawiesić swoje członkostwo w klubie parlamentarnym. W swoim oświadczeniu podkreślił też, że zamierza dochodzić swoich praw w sądzie, kierując pozwy przeciwko osobom i instytucjom powielającym skandaliczne insynuacje. Być może takie pozwy będą składane również w Stanach Zjednoczonych, ponieważ Grzegorz Bierecki sprawuje ważne stanowiska w firmach działających na terenie USA.

– Będę dochodził prawdy, także w imię mieszkańców Południowego Podlasia, których reprezentuję i których mam obowiązek chronić. Dziękuję za wszystkie głosy poparcia, które napłynęły do mnie z mojego regionu – mówi w krótkiej rozmowie telefonicznej, specjalnie dla Tygodnika Podlaskiego, senator Grzegorz Bierecki.

Oświadczenie senatora Grzegorza Biereckiego

Szanowni Państwo!

W nawiązaniu do publikacji tygodnika Wprost i Gazety Wyborczej oświadczam, że wszystkie zarzuty podnoszone w tych artykułach to kłamstwa. Kłamią na mój temat również politycy Platformy Obywatelskiej, z premier Ewą Kopacz na czele, prowadząc w ten sposób brudną kampanię wyborczą.

Chcę przypomnieć, że środki Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych nigdy nie były środkami publicznymi, ani środkami spółdzielców. Były to fundusze przekazane Fundacji przez konkretną organizację – Światową Radę Unii Kredytowych (WOCCU) – na konkretny cel. Fundusze te dysponowane były zgodnie z wolą Fundatora. Tak też były dystrybuowane po zakończeniu – zgodnie z wolą WOCCU – działalności Fundacji, co potwierdzają załączone do niniejszego oświadczenia pisma. Publikacje na mój temat pojawiają się w czasie trwania intensywnej kampanii wyborczej. Nie mam wątpliwości, że rzeczywistym celem brutalnego ataku są Prawo i Sprawiedliwość oraz kandydat tej partii na prezydenta – Pan Andrzej Duda. Dlatego też do czasu wyjaśnienia sprawy wniosko wałem o zawieszenie w prawach KP PiS. Za pomocą kłamstwa próbuję się też odwrócić uwagę od prawdziwych afer związanych z obozem władzy a dotyczących m.in. gigantycznej korupcji.

Oświadczam, że nie pozwolę na wykorzystywanie mojego nazwiska do walki z obozem patriotycznym, obozem, który zmierza do wyborczych zwycięstw w maju i październiku. Kłamców spotkają konsekwencje prawne – będę dochodził swoich praw w sądzie, kierując pozwy przeciwko osobom i instytucjom powielającym skandaliczne oszczerstwa.



World Council of Credit Unions, Inc.

December 16, 2010

Mr. Grzegorz Bierecki
Management Committee Member
Polish Foundation for Credit Unions
Władysława IV 22
Sopot, 81-743
POLAND

RE: Liquidation of the Polish Foundation for Credit Unions

Dear Management Committee:

World Council of Credit Unions, as the founder of the Foundation for Polish Credit Unions, desires and decides to liquidate the Foundation for Polish Credit Unions and obliges the Management Committee of the Foundation for Polish Credit Unions to act as the Liquidator of the Foundation in accordance with its articles of incorporation. We have taken this decision after consultation with the Management Committee of the Polish Foundation for Credit Unions and an evaluation that the Foundation for Polish Credit Unions' goal of re-establishing a credit union system in Poland has been accomplished. The World Council of Credit Unions formally recognized this accomplishment on August 1, 2007 when the Foundation was presented with our Distinguished Service Award for this work.

In keeping with cooperative principles, the World Council of Credit Unions obliges the Management Committee to transfer the remaining assets after liquidation to the Cooperative Research Institute (Spółdzielczy Instytut Naukowy Spółdzielczy Pracy) with its seat in Sopot, Poland.

Please contact me should there be any questions regarding this request.

Sincerely,

Pete Crear

Pete Crear

President & Chief Executive Officer

Madison Office
5710 Mineral Point Road
Madison, Wisconsin
53705-4493 USA
Phone: (608) 395-0000
Fax: (608) 395-2001
www.woccu.org



World Council
of Credit Unions

March 10, 2015

Mr. Rafał Matusiak
President
KSKOK
Władysława IV 22, 81-743
Sopot, Poland

Dear Rafał,

It came to our attention that a press publication appeared in Poland yesterday which misinterprets WOCCU's decision to donate the assets of the Foundation for Polish Credit Unions to Spółdzielczy Instytut Naukowy.

In order to avoid any future misunderstandings or inaccurate representations on the matter I wish to confirm that WOCCU made the decision as a founder of the Foundation to support the research and publication activities and to entrust them to people in whom who have full confidence.

Your sincerely,

Brian Branch

Brian Branch

President & CEO
World Council of Credit Unions

10 marca 2015 r.

Pan Rafał Matusiak
Prezes Krajowej SKOK
Władysława IV 22, 81-743
Sopot, Polska

Szanowny Rafale,

Dotarła do nas informacja, że w polskiej prasie pojawiła się wczoraj publikacja błędnie interpretująca decyzję

WOCCU (Światowej Rady Unii Kredytowych – przyp. tłum.)

dotyczącą przekazania środków Fundacji na Rzecz

Polskich Związków Kredytowych do Spółdzielczego Instytutu Naukowego.

W celu uniknięcia przyszłych nieporozumień lub nieprawidłowych

interpretacji tej kwestii pragnę potwierdzić,

że WOCCU podjęła decyzję, jako założyciel Fundacji,

aby wspierać działania z zakresu badań i publikacji

dotyczących spółdzielczości i powierzyć je ludziom,

do których ma pełne zaufanie.

Z poważaniem,

Brian Branch

Elżbieta Karkowska
Tłumacz przysięgły j. ang.
80-299 Gdańsk, ul. Czumowników 32
tel./fax 62-69-42

Wierzytelne tłumaczenie z języka angielskiego
Reportorium nr 406/2010

World Council of Credit Unions, Inc.
(Światowa Rada Związków Kredytowych)

16 grudnia 2010 r.

Pan Grzegorz Bierecki
Członek Zarządu
Fundacja na rzecz Polskich Związków Kredytowych
ul. Władysława IV 22
81-743 Sopot
POLSKA

Dot.: Likwidacja Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych

Do Zarządu:

Światowa Rada Związków Kredytowych jako Fundator Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych zamierza oraz postanawia zlikwidować Fundację na rzecz Polskich Związków Kredytowych oraz zobowiązuje Zarząd Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych do pełnienia funkcji Likwidatora Fundacji zgodnie z zapisami Statutu Fundacji. Podjętym tą decyzję po konsultacji z Zarządem Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych i stwierdzeniu, że cel Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych, polegający na ponownej aktywizacji systemu kas oszczędnościowo-kredytowych w Polsce został osiągnięty. Światowa Rada Związków Kredytowych formalnie uznała osiągnięcie tego celu w dniu 1 sierpnia 2007 r., gdy Fundacji przyznano za to naszą nagrodę Distinguished Service Award.

Zgodnie z zasadami spółdzielczymi, Światowa Rada Związków Kredytowych zobowiązuje Zarząd do przekazania majątku pozostałego po likwidacji Spółdzielczemu Instytutowi Naukowemu z siedzibą w Sopocie, w Polsce.

W przypadku jakiegokolwiek pytań dotyczących powyższej kwestii, proszę o kontakt z nizej podpisanym.

Z poważaniem,
(-) podpis nieczytelny
Pete Crear
Prezes i Dyrektor Zarządzający

Madison Office
5710 Mineral Point Road
Madison, Wisconsin
53705-4493 USA

Tel: (608) 395-2000
Fax: (608) 395-2001
www.woccu.org

Ja, nizej podpisana Elżbieta Karkowska, tłumacz przysięgły języka angielskiego w Gdańsku, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych Ministerstwa Sprawiedliwości pod nr TP/3374/05, niniejszym zaświadczam zgodność wykonanego przeze mnie tłumaczenia z okazanym mi dokumentem w języku angielskim.
Reportorium nr 406/2010. Gdańsk, 20 grudnia 2010 r.

Elżbieta Karkowska
Tłumacz przysięgły j. ang.
80-299 Gdańsk, ul. Czumowników 32
tel./fax 62 692 99 42
e-mail: akcent2@orange.pl

Joanna Mędrzycka
głowokat

Zgodnie z wolą fundatora

Pisma z WOCCU (World Council of Credit Unions, Światowa Rada Unii Kredytowych) potwierdzają, że wszystkie operacje związane z Fundacją na rzecz Polskich Związków Kredytowych przeprowadzono zgodnie z wolą tej organizacji, a więc fundatora. To WOCCU przekazało pieniądze na działanie fundacji i to WOCCU zdecydowało, co ma się stać z wypracowanymi środkami po jej likwidacji. Po tym, jak w Polsce pojawiły się szkalujące senatora Grzegorza Biereckiego publikacje, Brian Branch, prezes i dyrektor generalny Światowej Rady Unii Kredytowych, w specjalnym liście jeszcze raz potwierdza ten powszechnie znany fakt, przestrzegając przed błędnymi interpretacjami decyzji WOCCU.

MIĘKKIE LĄDOWANIE PRZEGRANYCH

Były prezydent Białej Podlaskiej został dyrektorem, a niedawny jeszcze burmistrz Międzyrzecza Podlaskiego – menedżerem. Trwają przetarasowania i przeprowadzki, by zapewnić atrakcyjne miejsca pracy przegrany w ubiegłorocznych wyborach samorządowych.

PODLASIE

Ze stanowiskiem dyrektora Europejskiego Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy pożegnał się Mariusz Filipiuk, przewodniczący rady powiatu bialskiego. Partyni koledzy z PSL załatwili mu bowiem jeszcze lepszą fuchę. Teraz będzie dyrektorem stadniny koni w Janowie Podlaskim.

Dwaj dyrektorzy, menadżer i doradca

Nie brakowało dywagacji, kto z przegranych w wyborach samorządowych zajmie fotel zwolniony przez Filipiuka, wymieniano m.in. Ryszarda Zania, byłego wójta gminy Kodeń. Ostatecznie to atrakcyjne miejsce pracy zajmie Andrzej Czapski, były prezydent Białej Podlaskiej.

Bezrobotny nie pozostał długo także

były burmistrz Międzyrzecza Podlaskiego – Artur Grzyb. 16 lutego upłynął termin składania ofert w konkursie na dyrektora międzyrzeckiego ogólniaka. Nikt się nie zgłosił! Nawet pełniący dotąd funkcję dyrektora Andrzej Zygmunt. Wtajemniczeni twierdzą, że żaden z międzyrzeckich nauczycieli nawet nie wystartował w konkursie, ponieważ wszyscy byli przekonani, że stanowisko to zarezerwowane jest dla Artura Grzyba, który po jesiennych wyborach samorządowych pożegnał się ze stanowiskiem burmistrza Międzyrzecza. Nie mógł on przystąpić do konkursu, ponieważ nie ma aktualnej oceny pracy jako nauczyciel. Zarząd powiatu znalazł wyjście z tej sytuacji i wyznaczył go na stanowisko menedżera międzyrzeckiego LO. Dla Artura Grzyba jest to powrót do tej szkoły: osiem lat temu zamienił

fotel dyrektora LO na fotel w magistracie. Oświatowa polityka PSL najwyraźniej nie służy dobrze międzyrzeckiemu ogólniakowi. Szkoła ta zajmuje coraz gorsze miejsca w rankingach. W ostatnim zestawieniu Fundacji Edukacyjnej „Perspektywy” zajęła dopiero 44. miejsce na 50 sklasyfikowanych liceów ogólnokształcących z Lubelszczyzny. Zaledwie miesiąc pozostawał bez pracy były wójt gminy Sosnówka Krzysztof Bruczek. Komisja konkursowa powołana przez zarząd powiatu bialskiego uznała, że jest on idealnym kandydatem na dyrektora Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie. Nie wszyscy jednak mają tak lekko. W konkursie na sekretarza gminy Czemierniki wystartowało aż osiem osób, a wśród nich: Mirosław Kałuski – były zastępca burmistrza Radzyna Podla-



Andrzej Czapski



Artur Grzyb

skiego, Włademar Wezgraj – były starosta parczewski, Henryk Mateusiak – były wójt gminy Borki i Mieczysław Zajac – były zastępca wójta gminy Borki. Do drugiego etapu konkursu przeszli Kałuski i Mateusiak. Ten drugi w międzyczasie otrzymał posadę od starosty radzyńskiego Lucjana Kotwicy – będzie jego doradcą.

Dookoła zakazu

Warto odnotować też spektakularny powrót byłego wójta Kazimierza Sobieszka do Urzędu Gminy w Czemiernikach. Sobieszek musiał zrezygnować z funkcji wójta, gdyż został uznany przez sąd za kłamcę lustracyjnego. W grudniu 2012 roku Sąd Okręgowy w Radzynie Podlaskim orzekł, że wójt Czemiernik w czasie odbywania zasadniczej służby wojskowej był tajnym współpracowni-

kiem kontrwywiadu wojskowego PRL, a fakt ten zataił w oświadczeniu lustracyjnym. Sobieszek nie mógł się z tym pogodzić i przez ponad rok od wyroku rządził gminą składając odwołania. W Czemiernikach od dawna mówiło się, że był wójt ma plan, który pozwoli mu odzyskać władzę w gminie, mimo trzyletniego zakazu startu w wyborach, będącego konsekwencją sądowego wyroku. Stare porzekadło głosi, że w każdej plotce znaleźć można ziarno prawdy. W Czemiernikach po ustąpieniu Sobieszka komisarzem została ówczesna przewodnicząca rady gminy Krystyna Dobrowolska. W listopadzie minionego roku wygrała ona wybory na wójta gminy. Wkrótce potem wyszło na jaw, że na stanowisku swojego zastępcy chce zatrudnić właśnie Kazimierza Sobieszka.

MAREK WASILUK

PARTNEREM RUBRYKI PODLASIE Z KULTURĄ SĄ SKOK UBEZPIECZENIA

SKOK
ubezpieczenia

Fotografuję, więc jestem

Krzysztof „anin” Kuzko od ponad czterdziestu lat nie rozstaje się z aparatem fotograficznym. Prace, opatrzone przez artystę podpisem „anin” można było oglądać na ponad 120 wystawach, ostatnio – w Parczewie. W wolnych chwilach sięga po pióro, dzieli się również swoim doświadczeniem z adeptami fotografii

PARCZEW

Pochodzi z miejscowości Rudno niedaleko Parczewa, obecnie mieszka w Lublinie. Kiedy i jak narodziła się w nim pasja fotografowania?

– Pierwsze fotografie wykonywałem aparatem Smiena 8, który brat dostał w nagrodę na zakończenie roku szkolnego. W 1973 roku wraz z przyjacielem Stanisławem Waszkiewiczem zaczęliśmy działać w kole fotograficznym przy Zespole Szkół Zawodowych w Parczewie, robione zdjęcia wysyłałem na konkursy i tak to się jakoś zaczęło – wspomina artysta.

Po okresie szkolnym przerwał na kilka lat przysięgę z fotografią, próbując innych zajęć. Punktem zwrotnym w jego życiu okazał się wypadek, którego doznał w 1996 roku. To wówczas lekarz zalecił mu jakieś spokojnego zajęcie, na przykład... fotografowanie. Od tego czasu Krzysztof „anin” Kuzko skupił się na robieniu zdjęć.

– Ta praca pozwala mi poznawać wciąż nowych ludzi, a jestem stale głodny ludzi – mówi fotograf.

Dziecięce marzenia

Wystawa „Twarze”, którą można oglądać do 20 marca w Parczewskim Domu Kultury jest właśnie efektem tego „głodu artysty”. Na kilkudziesięciu fotografiach utrwalił nie tylko powszechnie znane postacie, m.in. Leszka Możdżera, Krzysztofa Globisza, Marcina Gortata czy Karol Okrasę. Znajduje się wśród nich również pięć osób związanych z Parczewem, m.in. wychowawca artysty z klasy maturalnej – Jerzy Olszewski. Bohaterów swoich fotografii poznał osobiście, z wieloma zawarł przyjaźnię, które trwają do dzisiaj. Czym jest fotografia w życiu Krzysztofa „anina” Kuzko?

– Pasją, realizacją dziecięcych marzeń! – mówi. Swoją twórczość lapidarnie określa mianem niekończącego się fotoreportażu.

Artysta ma na swoim koncie 100 wystaw

zbiorowych, 23 wystawy indywidualne i wiele laurów, otrzymanych na konkursach fotograficznych.

Z okazji 40-lecia działalności fotograficznej uhonorowany został Nagrodą Prezydenta Lublina oraz Nagrodą Kulturalną Województwa Lubelskiego. W roku bieżącym otrzymał prestiżową nagrodę Angelusa Lubelskiego w kategorii „Anima-cja życia kulturalnego”.

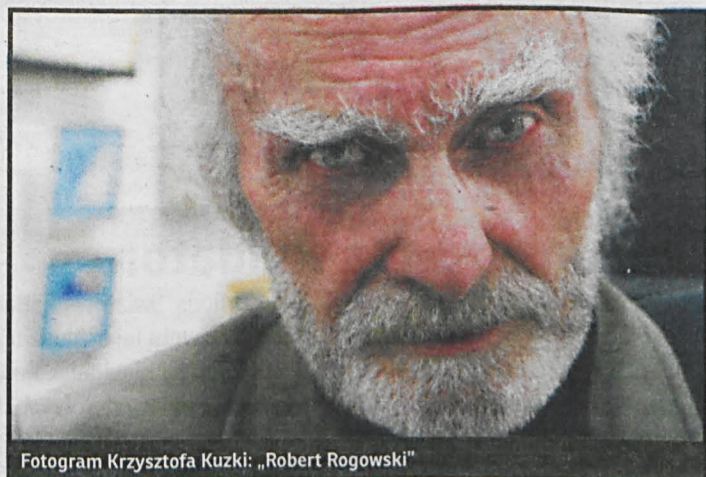
Zagadka sygnatury

Artysta spotyka się z dziećmi i młodzieżą, dzieląc się swoją pasją i doświadczeniem. Takie warsztaty fotograficzne prowadził również w Rudnie, swojej rodzinnej miejscowości. Dla oglądających prace Krzysztofa Kuzko zagadką może być podpis, jakim sygnuje swoje prace: „anin”. Na pytanie o jego genezę artysta odpowiada, iż wyjawia to w przygotowywanej książce, nie pierwszej zresztą. W 2003 roku opublikował bowiem tomik wierszy pt. „Próbnik”.

ILONA GABRYLEWICZ



Krzysztof „anin” Kuzko na vernisażu swojej wystawy w Parczewie. Obok burmistrz Parczewa Paweł Kędracki



Fotogram Krzysztofa Kuzki: „Robert Rogowski”

ILE EURO NA HEKTAR?

Od 16 marca Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa rozpoczyna przyjmowanie wniosków o dopłaty bezpośrednie. Urzędnicy apelują do rolników, by składali wnioski już w marcu, jeżeli chcą otrzymać dopłaty w grudniu.

ROLNICTWO

ARIMR będzie przyjmowała wnioski do 15 maja, a wnioski dostarczone po 9 czerwca nie będą rozpatrywane. Rolnik może składać wnioski do 9 czerwca, ale za każdy dzień opóźnienia (po 15 maja) dopłaty pomniejszane są o 1 proc.

Na jednym formularzu wniosku można jednocześnie ubiegać się o: płatności bezpośrednie, dopłaty z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013 (zobowiązania z poprzednich lat) oraz Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2014-2020 (nowe zobowiązania) dla działań: płatności ONW (tereny, na których produkcja rolnicza jest utrudniona ze względu na warunki naturalne, ale także występuje tu możliwość nadmiernego wyludnienia), rolno-środowiskowo-klimatyczne, ekologiczne oraz o pomoc na zalesianie.

Każdemu rolnikowi przysługuje dopłata podstawowa w oraz za tzw. zazielenienie w wysokości 180 euro na hektar.

Aby otrzymać dopłatę za zazielenienie trzeba spełnić wymóg dywersyfikacji (zróżnicowania) upraw. Obowiązuje ona od 10 hektarów gruntów rolnych. Natomiast obowiązek utrzymywania obszarów proekologicznych dotyczy gospodarstw powyżej 15 hektarów ornych.

Nowym elementem jest dopłata dla młodych rolników (do 40 roku życia). Na ten cel przeznaczone jest 2 proc. z całej puli dopłat. Dostaną ją osoby, które po raz pierwszy rozpoczynają działalność rolniczą. Dopłata przysługuje do powierzchni 50 hektarów i wynosi 60 euro na hektar. Także nowym rodzajem płatności są do-

płaty dodatkowe, które będą przysługiwały od 3,01 do 30 hektarów gruntów, będą one dodatkowo wspierały małe i średnie gospodarstwa rolne. Ich wysokość to 40 euro na hektar.

Inne niż w latach 2007-2013 będą dopłaty produkcyjne. Na ten rodzaj płatności przeznaczone jest 15 proc. puli. Dopłaty przysługują producentom: bydła, krów, owiec kóz, roślin wysokobiałkowych, chmielu, ziemiaków skrobiowych, buraków cukrowych, pomidorów, owoców miękkich, lnu i konopi. Stawki tych dopłat są zróżnicowane.

Zdaniem ARIMR średnia płatność wyniesie ok. 240 euro na hektar. Z wyliczeń portalu farmer.pl wynika, że przeciętnie dopłata obszarowa wyniesie 213 euro na hektar dla gospodarstwa o przeciętnej w Polsce wielkości 10 ha, bez dopłat związanych z produkcją. Statystyczny rolnik otrzyma też 450 euro z tytułu dopłat do produkcji. Łącznie przeciętne gospodarstwo liczące 10 ha będzie miało więc 2580 euro rocznie z tytułu dopłat. Według przedstawicieli Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, która będzie przyjmowała i rozliczała wnioski, dopłaty bezpośrednie mają teraz wspierać aktywnych rolników, małe i średnie gospodarstwa, które mają szansę na rozwój w obecnych bardzo konkurencyjnych warunkach, jak również pomagać w produkcji zdrowej, wysokiej jakości żywności. Nowy system dopłat bezpośrednich ma także wspierać restrukturyzację i modernizację sektora rolno-spożywczego.

SEK, NA PODSTAWIE WYGOSPODARCE.PL, STEFCZYK.INFO, FARMER.PL

NA KRÓTKO

Kary za nadprodukcję mleka na trzy raty

ROLNICTWO

Unia Europejska zgodziła się na rozłożenie na trzy lata kar finansowych za przekroczenie kwot mlecznych za okres od kwietnia 2014 r. do końca marca 2015 r. Zgodnie z przyjętym rozporządzeniem władze państw członkowskich będą jednak mogły rozłożyć kary ściągane od podmiotów skupujących mleko na trzy raty, płatne w ciągu trzech lat – do 30 września 2017 r. Ma to złagodzić obciążenia dla producentów, którzy będą musieli zapłacić karę za nadprodukcję mleka w roku kwotowym od 1 kwietnia 2014 do końca marca 2015 r. Wśród 13 krajów Unii, które przekroczyły limity jest Polska. ARR szacuje, iż nadprodukcja za ten okres ukształtuje się na poziomie 7 proc., a kara wyniesie ok. 70 groszy za kg mleka. Kara dla Polski wyniosłaby ok. 700 mln zł.

Protest „Solidarności” Rolników do 20 marca

ROLNICTWO

Związkowcy z Solidarności RI przedłużą swój protest przed kancelarią pre-

miera do 20 marca. Czy i w jakiej formie protest zostanie przedłużony, zdecyduje posiedzenie prezydium Rady Krajowej związku, planowane na niedzielę. Według związkowców przerwanie protestu, w sytuacji, gdy żaden z postulatów nie został zrealizowany, a nawet rząd nie podjął dyskusji, jest bardzo niekorzystne, ale drugiej strony chłopcy muszą rozpocząć prace polowe, a także przygotować wnioski o dopłaty bezpośrednie, które można składać od 15 marca. Rolnicy z Solidarności RI protestują przed gmachem KPRM od 19 lutego. Wśród ich postulatów są m.in. ustawa regulująca obrót ziemią i o sprzedaży bezpośredniej własnych produktów.

OPRAC. SEK

UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE w kioskach i salonikach **RUCH**



80% ZNIŻKI
DLA BEZSZKODOWYCH
KIEROWCÓW

Gwarancja niezmienności ceny przez 12 miesięcy*

*obowiązuje w przypadku braku szkód od momentu zrobienia kalkulacji do dnia zakupu polisy ubezpieczenia



Dopłaty bezpośrednie mają wspierać młodych i aktywnych rolników



BENEFIA
VIENNA INSURANCE GROUP

PARTNEREM RUBRYKI SĄ SKOK UBEZPIECZENIA


SKOK
ubezpieczenia

KOBIETA NIEPOKORNA – OSTATNIA KSIĘŻNA NA KODNIU

Elżbieta z Branickich Sapieżyńska, małżonka Jana Sapiehy i siostra Ksawerego, współtwórcy niestawnej Konfederacji Targowickiej, była kobietą tyleż barwną, co kontrowersyjną. Ta skandalistka oraz intrygantka, będąca postrachem salonów warszawskich, trwoniąca fortunę na grze w karty, założyła w Kodniu warsztaty sukiennicze, zaliczane do krajowej czołówki.

KODEN

Wiele było kobiet w dziejach świata, które nie tylko nadawały bieg wydarzeniom politycznym, tworzyły dobrą naukę i kultury, ale i naruszały zastaną hierarchię wartości, często wymykając się obowiązującym konwenansom. Swoją postawą budziły u jednych zachwyt, u innych zaś – niesmak i rozczarowanie. W schyłkowym okresie I Rzeczypospolitej osobą barwną tyleż barwną, co kontrowersyjną, była wojewodzicowa mściławska, dziedziczka na Kodniu, księżna Elżbieta z Branickich Sapieżyńska. Na jej temat krążyło mnóstwo plotek. Jako faworyta i przyjaciółka Stanisława Augusta Poniatowskiego – ostatniego króla Polski, posiadała szerokie wpływy.

Bez szczęścia w miłości i... w kartach

Elżbieta przyszła na świat w 1734 r. Była córką kasztelana brańskowskiego Piotra Franciszka Branickiego herbu Korczak i Walerii Melanii z Szebeków. Jej rodzonym bratem był Franciszek Ksawery, późniejszy hetmana i targowiczanie – zdrajca.

Do małżeństw Elżbieta najwyraźniej nie miała szczęścia. Pierwszy związek z Janem Józefem Sapiehą z linii czerejsko-różańskiej trwał zaledwie dwa lata i zakończył się rozwodem. W 1756 r. poślubiła Jana Sapiehę z linii kodeńskiej, pułkownika wojsk koronnych, syna wojewody mściławskiego, który zmarł po upływie piętnastu miesięcy. Z tego małżeństwa urodził się jedyny syn Kazimierz Nestor. Po drugim mężu odziedziczyła dobra kodeńskie oraz tytuł wojewodzicowej mściławskiej.

Młoda wdowa odnalazła ukojenie w Warszawie, na dworze Stanisława Augusta Poniatowskiego, z którym w początkowym okresie jego panowania

przeżyła płomienny romans. Jako jedna z najkosztowniejszych kochanek króla znacznie uprzykrzała mu życie, stale przypominając o sobie, grożąc, snując intrygi i ściągając wysokie sumy pieniędzy. W późniejszych latach jednak, gdy obustronne zafascynowanie i namiętności minęły, korespondowali ze sobą, utrzymując przyjacielskie relacje. Elżbieta dużo czasu poświęcała hazardowi, przegrywając w karty nierzadko spore sumy pieniędzy, co naraziło ją na poważne problemy finansowe. W stolicy była postrachem salonów: cieszyła się – zasłużoną, jak się wydaje – opinią skandalistki i intrygantki.

Zdania historyków na jej temat są podzielone. Józef Ignacy Kraszewski pisał o niej: „niedorównana w intrygach, nie przebiegająca w środkach, chciwa znaczenia, nie umiejąca spokojnie wyżyć chwili”. Józef Łoski natomiast dostrzegł zalety wojewodzicowej: „czarne, ogniste oczy, zalotny uśmiech i wysmukła kibić świadczą, że była z rzędu kobiet umiejących zdobyć panowanie [...] Król ulegał jej woli i zachciankom”.

Wbrew bratu – zdrajcy

Sapieżyńska, nie szczędząc sił i pieniędzy, potrafiła zadbać o wykształcenie i karierę polityczno-wojskową syna Kazimierza Nestora – generała artylerii, marszałka konfederacji litewskiej w czasie Sejmu Wielkiego, współtwórcy Ustawy Rządowej z 3 Maja. Sama również angażowała się w życie polityczne. Brała udział w przygotowaniach sejmów i sejmików ziemskich, aktywnie uczestniczyła w sejmach i trybunałach. Znalazła się w opozycji do króla poprzez wspieranie prorosyjskiego stronnictwa hetmańskiego. Jednak w 1792 roku, w obliczu rosyjskiej interwencji zbrojnej, poparła dzieło Konstytucji 3 Maja.



Kazimierz Nestor Sapieha (1757-1798)

Księżna – business woman

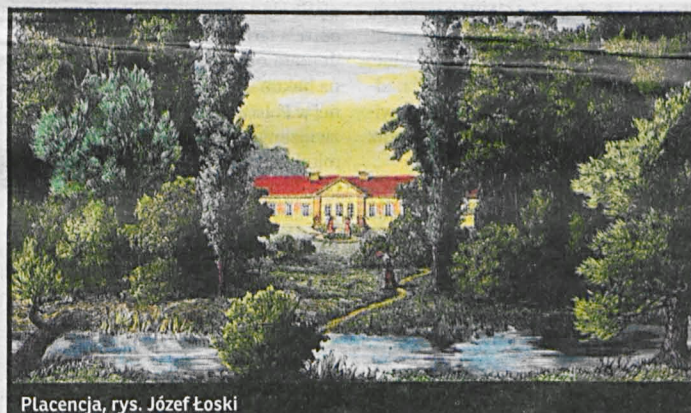
Wojewodzicowa, mimo że wiele uwagi poświęcała sprawom majątkowym, nieustannie cierpiała na brak gotówki. Spłacała jedne długi z kolejnych zaciągniętych zobowiązań. Mimo problemów udało się jej pomyślnie zakończyć spór graniczny z zakonem Augustianów z Brześcia. In trosce o interesy syna podjęła sprawę rozdziału dóbr wielkopolskich, także z pozytywnym skutkiem. To z terenu Wielkopolski Sapieżyńska sprowadziła osadników zwanych Oledrami, osadzając ich nad Bugiem. Następnie wyjednała u króla przywilej na organizację dorocznego jarmarku w miasteczku Wisznice. Wreszcie wyremontowała pałac Sapiehów w Warszawie przy ul. Zakroczymskiej, przywracając mu dawną świetność.

Od 1773 r. Elżbieta przebywała częściej w Kodniu, wybierając na swoją siedzibę Placencję – dawną rezydencję biskupa żmudzkiego Pawła Franciszka Sapiehy. Była kobietą niezwykle energiczną i przedsiębiorczą. Odrestaurowała stary zamek Sapiehów, nadając mu charakter pałacowy, po czym przekazała na własność synowi. Kazimierz Nestor jednak, z powodu częstych podróży zagranicznych i obowiązków państwowych, przebywał w nim sporadycznie.

Założyła liczne manufaktury włókiennicze wyrabiające płótna, sukna i galanterię stołową według holenderskich wzorów. Kodeńskie zakłady sukiennicze zaliczane były do największych w kraju, osiągając szczytowy okres produkcji podczas Insurekcji Kościuszkowskiej.



Louis Carrogis Carmontelle, 1765, Portret Elżbiety Sapieżyńskiej



Placencja, rys. Józef Łoski

Sprowadziła liczne odmiany szlacheńskich drzew owocowych, zakładając okazały sad. Dzięki staraniom Sapieżyńskiej Kodeń na przełomie XVIII i XIX wieku przeżył okres dynamicznego rozwoju, stając się jednym z najprężniej działających ośrodków przemysłowych na Podlasiu.

Nowe oblicze Placencji

Elżbieta dokonała również gruntownej przebudowy Placencji. Powstał nowy, barokowo-klasycystyczny pałac o wydłużonej bryle, z dwoma dwuczęłowymi skrzydłami. Wzniesiono oficynę i budynki pomocnicze. Przylegający do pałacu ogród, którego modernizację przeprowadził pochodzący z Irlandii botanik i architekt krajobrazu Dionizy McClair, połączony został z naturalnymi skupiskami nadrzecznej zieleni, tworząc park krajobrazowy. Tuż za pałacem znajdowały się podwójne tarasy poprzecinane ścieżkami prowadzącymi do rzeczki Kałamanki, wpadającej za ogrodem do Bugu. Stojący nad rzeką młyn podziemnymi rurami tłoczył wodę do urządzonych przed wejściem fontanny.

Dodatkowo wytyczono cztery aleje zbierające się przed fasadą pałacu. Główna aleja prowadziła wprost do folwarku, założonego na obszarze dóbr kodeńskich przez Sapieżyńską, nazwanego na jej cześć Elżbiecinem. Księżna utrzymywała liczną służbę, zaś w pałacowych wnętrzach przyjmowała znamienitych gości.

W 1798 r. Elżbieta doświadczyła ogromnej tragedii – przedwcześnie zmarł jej ukochany syn. Załamana i schorowana wycofała się z działalności publicznej. Zmarła na Placencji 3 września 1800 r. Ostatnią z rodziny Sapiehów właścicielkę Kodnia pochowano w podziemiach kościoła św. Anny.

Po kasacie parafii rzymskokatolickiej przez rosyjskiego zaborcę w 1875 r., doczesne szczątki księżnej i jej syna Kazimierza Nestora przewieziono do zamku w Krasiczynie, na terenie ówczesnej Galicji, gdzie spoczęły w krypcie pod Basztą Boską.

Miasto stało się własnością Branickich, po nich zaś – Flemingów i Czartoryskich.

TOMASZ WOJCIESZUK

Tomasz Kajetan Węgierski – poeta epoki oświecenia, w satyrycznym wierszu pt. „Portrety pięciu Elżbiet bezstronnym pędzlem malowane...” ostatnią strofę zadedykował Elżbiecie Sapieżyńskiej:

„[...] Związkiem ścisłym spojone chodzą na wysig:
Rozkosz dla ciała twego, dla duszy – intrygi.
Rządzić czasem i sobą umiesz po staremu,
Bo jedno nie przeszkadza bynajmniej drugiemu.
Być drugie tak jak pierwsze wiodło się skutecznie,
Polską całą mogłabyś rozrządzać bezpiecznie.

Makaronowe muszle nadziewane mięsem

Dzisiaj zrobimy pyszną przekąskę, która nie wymaga zbytniego zachodu, jednym słowem – jest prosta i szybka w przyrządzeniu, a niezwykle smaczna. Kupujemy opakowanie dużego makaronu (muszle, ślimaki), np. conchiglioni. Chodzi o to, aby ten makaron można było nadziać farszem, do zrobienia którego będziemy potrzebowali:

Składniki:

- 30 dkg mielonego mięsa wieprzowego
- 1 cebulę
- sól, pieprz
- 20 dkg żółtego sera

Wykonanie:

Makaron gotujemy kilka minut w lekko osolonej wodzie. Odczekaamy i czekamy aż ostygnie. Mięso podsmażamy na patelni w małej ilości oleju, dodajemy drobno startą cebulę i przyprawy. Studzimy. Ser ścieramy na tarce o dużych oczkach. Każdą muszelkę makaronu napętlamy farszem i posypujemy startym serem. Układamy na blasze z piekarnika, zapiekamy w temperaturze ok. 170 stopni przez 10 minut i... gotowe. Smacznego!

MG

Więcej inspiracji znajdziecie na
<http://smaczniezjesc.wordpress.com/>



Wyhodujemy szczypior w domu

PORADY

Najbardziej wartościowy jest szczypior świeży, ścięty tuż przed spożyciem. Nie tylko pobudza apetyt, pomaga obniżyć ciśnienie krwi, zawiera żelazo, potas, fosfor, wapń, nawet kwas foliowy i sód. Najlepiej i najtaniej zarazem będzie, gdy wyhodujemy go sobie na... parapecie.

Najlepsze będą małe cebulki-dymki, kupione w sklepie ogrodniczym. Mają co prawda cieńsze łodyżki, gdy wyrosną, ale za to są delikatniejsze w smaku od szczypioru uzyskanego z dużej cebuli. Najszybciej zbierzemy plony z cebulek, które mają już pierwsze, małe pędy. W doniczce, a najlepiej w kwiatowej prostokątnej kuwecie, robimy niewielkie wgłębienia i wkładamy cebulkę, lekko przysypując jej boki ziemią. Następnie podlewamy, ustawiamy na parapecie i czekamy na pierwszy zbiór. Potrwa to do pięciu dni.

Drugim sposobem jest hodowla szczypioru w stoiku. Wystarczy górę stoika przykryć kawałkiem gazy takiej wielkości, aby zrobić lekkie jej wgłębienie wewnątrz stoika (Gazę do brzegów stoika przymocujemy gumką recepturką). W powstałym dołku umieszczamy cebulkę. Stoik uzupełniamy taką ilością wody, aby korzenie



Najlepiej smakuje i pobudza apetyt szczypior świeży ścięty

cebule były w niej zanurzone. Wodę należy systematycznie uzupełniać.

TEKST I FOTO:
MAŁGORZATA TYMOSZUK

PRZYRZĄD DO POLARYZACJI ŚWIATŁA	AUTOR ZDJĘĆ DO GAZETY KOMPOZYTOR FRANCUSKI	GATUNEK WIDŁAKA PŁYNIE PRZECZ GRYFICE	7	DAWNIEJ NA PONCZOCHY PRZEDWENT FILARETOW	MIESZKANIEC AKADEMIIKA	13	MIEJSCE AKCJI "ILIADY" NIEPRZYJEMNY ZAPACH	5
			15	2,14,21				
ARKUSZ Z RUBRYKAMI	19				CZĘŚĆ NOGI			
12					DOJENIE, UDÓJ			9
MIEJSCE ĆWICZEN WOJSKA IMIĘ POLAŃSKIEGO				JAKOŚĆ SKÓRY TWARZY	1			
PIESENKA Z REPERTUARU KRZYSZTOFA KRAWCZYKA	17	IMIE DULSKIEJ	POLSKI TANEĆ LUDOWY	MIASTO W POŁOŻENIE GRECJI	4	KRAM	JAPOŃSKI SPORT OBRONNY	
TALON NA COŚ DOBREGO						3		
		RYSZARD, POLSKI REŻYSER FILMOWY		11	WŁAŚCICIELKA KOTA W ELEMENTARZU	JEST POTRZEBNY DO ODDYCHANIA	ZESTAW PARAMETRÓW DO IDENTYFIKACJI ZASOBÓW W INTERNECIE; WYRAZ Z LITER: I, I, R	20
GIANNI, D. PIŁKARZ WŁOSKI GRECKA BOGINI NIESZCZĘŚCIA								
8		OZNAKI, SYMBOLE WŁADZY MONARSZEJ				16		
CZASOPISMO O MODZIE SZACHY				ALARM HARCERZY	10			
		KOŃCZENIE ŻYCIA	18	6				

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Książka dla Czytelnika

ZYSK I S-KA
WYDAWNICTWO

Abby Clements

Wytwórnia smakowitych lodów Vivien

Dwie siostry: Imogen i Anna niespodziewanie stają się spadkobierczyniami rodzinnego interesu. Odziedziczą po śmierci swojej babci należącą do niej lodziarnię, znajdującą się w nadmorskim Brughton. Miejscowość ta, niezwykle popularna wśród turystów, jest letnią stolicą Anglii, a lodziarnia leży tuż przy nadmorskim bulwarze. A więc kura znośzą złote jajka? Nic z tych rzeczy. Wczasowicze rzadko tu zaglądają, tymczasem sezon letni za pasem. Siostry muszą szybko podjąć decyzję, co zrobić z tą nieoczekiwaną schedą. Nie jest to łatwe. Każda z nich ma własne sprawy, żadna nie ma pojęcia o robieniu ręcznie lodów. Nie mogą jednak dopuścić, by dziedzictwo babci przypadło bezpowrotnie, a tak się stanie, jeśli czegoś nie wymyślą. Opracowują plan, by przywrócić temu miejscu dawny blask... „Wytwórnia smakowitych lodów Vivien” to ciepła, lekko napisana książka, skrzęca się humorem – w sam raz na wieczorny relaks.

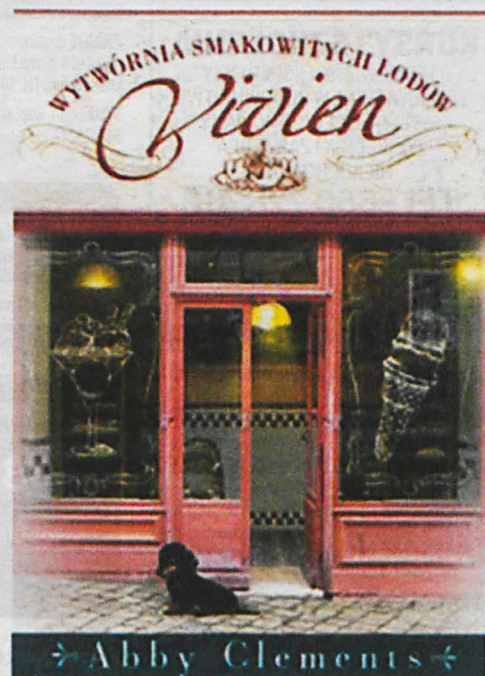
KONKURS KSIĄŻKOWY

Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygranie jednego z trzech egzemplarzy książki autorstwa Abby Clements pt. „Wytwórnia smakowitych lodów Vivien” wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź na pytanie: „Ile siostr dziedziczy babcią lodziarnię w opisaną książkę Abby Clements?”

- a) dwie
b) cztery?

Wyślij SMS pod numer 7248 o treści tpzysk.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie.

Koszt SMS-a to 2,46 zł z VAT. Na SMS-y czekamy od 13 do 17 marca, do godz. 15.59. Wygrywają dwie pierwsze osoby, które najszybciej prawidłowo odpowiedzą na pytanie postawione powyżej. O wygranej poinformujemy telefonicznie.



AGD

ZEPSUTY sprzęt AGD RTV przyjmę nieodpłatnie. Tel. 513339241

BUDOWLANE

SPRZEDAM szamba betonowe z atestem. Tel. 512 846 571

ODDAM emeryt. Tel. 506069784

MATRYMONIALNE

31 tsp. Rencista pozna kobietę mądrą. Tel. 519568501

MEBLE

NOWY komplet – osobno biurko + komoda nie w okleinie sprzedam. Tel. 697611976

MOTORYZACJA

KOMPLEKSOWA kosmetyka samochodowa. Ceny konkurencyjne, wysoka jakość usług. Tel. 501 006 344

SKUTER 50 cm 2007 r. 1200 zł. Tel. 506536502

FIAT 126 p. 1250 zł. Tel. 603376572

USUWANIE rys, polerowanie lakieru aut. Tanio i dobrze. Tel. 511322603

NAUKA

STUDIA
PODYPLOMOWE

WYCENA NIERUCHOMOŚCI,
DORADCA DS. OCHRONY
ŚRODOWISKA

TEL. 660 728 418
WWW.SEDPOL.COM.PL

KURSY I SZKOLENIA:

TERMOWIZJA, EKSPERTYZY
TERMOWIZYJNE W BUDOWNICTWIE
SYNDYK, LICENCJONOWANY
POŚREDNIK I ZARZĄDCA
NIERUCHOMOŚCI

TEL. 660 728 418
WWW.SEDPOL.COM.PL

ODZIEŻ

PACZKA ubrań damskich rozmiar 38/40 250 zł. Tel. 539193888

KURTKA skórzana męska roz. 42 stan idealny 550 zł. Tel. 539 193 888

GARNITURY HIT cenowy KAAPPO, ul. Zamkowa 1, Biała Podlaska. Tel. 535 939 512

NIERUCHOMOŚĆ SPRZEDAM

SPRZEDAM działkę ogrodową na ul. Boczej. Tel. 514 341 599

DZIAŁKI budowlane na ulicy Ceglanej w Białej Podlaskiej. Tel. 798741282

NIERUCHOMOŚĆ WYNAJMĘ

MĘŻCZYNA 61 lat, uczciwy, bez nałogów, szuka pokoju do 250 zł, różnicę w cenie pokoju mogą odpracować np. pracą w domu, ogrodzie itp. Tel. 515875351

NOWOCZESNY lokal z zapleczem, wykończenie pod klucz. Tel. 794702342

DWA lokale do wynajęcia w centrum Radzyna Podlaskiego, ok. 10 m² i 20 m². Tel. 83 352 81 19 lub 506 594 417

WYNAJMĘ M-3, Biała Podlaska. Tel. 691 522 121

PRACA ZATRUDNIĘ

ZOSTAŃ konsultantką AVON. Tel. 501512117

ROLNICZE

SPRZEDAM prasę belującą MetalFach, stan db, gotowa do pracy 22.000 zł. gm. Augustów. Tel. 517323290

KUPIĘ kos i brony 5-plugi 3. Tel. 517351582

NAWÓZ NPK
KOMPLEKSOWY GRANULOWANY
SKŁAD: 8% AZOT, 25% FOSFOR,
24% POTAS, 9% SIARKA,
7% MAGNEZ 5% WAPŃ + MIKRO
OPAKOWANIE: BIG-BAG,
CENA: 1620ZŁ/T
TEL. KONTAKTOWY: 513 198 160

RÓŻNE

SPRZEDAM krajegę z silnikiem frezarkę do drewna. Tel. 504 354 798

BEZKA 200 L, 600 L ocynkowana, wózek z zaczepem do ciągnika, bał topolowe, sprężarka 90 L, maszyna do cięcia metalu nożycowa z tarczą, papa alum. Tel. 600690323

USŁUGI

PRANIE dywanów, chodników, obić tapicerskich, również w domu klienta. Ceny konkurencyjne, wysoka jakość usług. Tel. 501 006 344

TYNKI cem-wap. ręczne, docieplenia, itp. Tel. 507325242

POŻYCZKA

Nawet w 24 godziny!

do 25 000 zł

szybko i uczciwie

668 681 876

www.bialystok.proficredit.pl

*koszt połączenia zgodny z taryfą operatora

PROFI CREDIT
Twoje pieniądze

CENTRUM odszkodowań, profesjonalne dochodzenie roszczeń za wypadki komunikacyjne, w pracy/rolnictwie/szkole, Biała Podlaska, Plac Wolności 12. Tel. 506373338

POŻYCZKA na wiosenne wydatki. Tel. 536274568

WYKONAM przyłącze wod-kan, szambo, przepust drogowy, odwodnienie terenu i budynków (drenaż), oczyszczalnie przydomowa, przewióz pod drogą. Radzyń. Tel. 505 11 40 60

NAGROBKI na raty już od 148 zł miesięcznie. Zakład Kamieniarski Art of Stone, Biała Podlaska, ul. Siderska 100. Tel. 501 616 760. www.artofstone.com.pl

KOMPLEKSOWE wykończenia mieszkań. Tel. 606335663

SKUTECZNY prawnik w korzystnej cenie. Służymy pomocą w zakresie: porad prawnych, pism procesowych, odszkodowań powypadkowych, reprezentacji sądowej, nieruchomości, należności z tytułu polisokolat lub windykacji, kompleksowej opieki prawnej firmy oraz rodziny. Cechuje nas: profesjonalizm, skuteczność i zaangażowanie. Tel. 83 342 12 19

ZDROWIE

APARAT słuchowy Oticon get bte p na gwarancji, sprzedam. Tel. 606318713

ZWIERZĘTA

HAPPY DOG karma dla psów. Tel. 503407108

GARAŻE Blaszane
BRAMY Garażowe
KOJCE dla Psów

Najniższe **CENY**
Różne wymiary
Dogodne **RATY**
Transport i montaż
GRATIS cały KRAJ

25-643-57-75 29-642-34-61
512-853-323
85-667-21-08 86-225-23-11
www.konstal-garaze.pl

NAPRAWA
TELEWIZORÓW,
MONITORÓW
Serwis Elektroniki RTV
Marian Gromadzki

ul. Księcia Witolda 19/3 (obok Lidla), Biała Podlaska
tel. 83 342 32 32, tel. kom. 504 035 771, serwisrtvbp@gmail.com

AUTORYZOWANY SERWIS
SAMSUNG
LG Life's Good
TOSHIBA
SHARP
FUNAI
ORION

PATRONAT
PREZYDENTA MIASTA
BIALA PODLASKA

ZAPRASZAMY CIĘ
NA SEMINARIUM POD HASŁEM
OSZCZĘDNOŚCI
Z NATURY

NA SEMINARIUM DOWIESZ SIĘ:

- Dotacje do OZE – jak z nich skorzystać?
- Jak wybudować „ciepły dom”?
- Energia elektryczna – jak wyprodukować, jak na niej zarobić?
- Pompa ciepła – ile można oszczędzić na ogrzewaniu?

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!
Seminarium rozpocznie się w dniu **20 marca 2015 r.**
o godz. **16⁰⁰** w budynku **Urzędu Miasta Biała Podlaska**
ul. Marsz. J. Piłsudskiego 3 sala nr 238

ZAREJESTRUJ SIĘ NA SEMINARIUM
Szczegóły na stronie www.bialapodlaska.pl
Potwierdź swój udział

GOŚĆ SPECJALNY
TOMASZ ZUBILEWICZ
POGODNY REDAKTOR I EKSPERT
W DZIEDZINIE ENERGII ODNAWIALNEJ

ecoday

SKUTECZNA REKLAMA
W TYGODNIKU PODLASKIM
(30 tysięcy nakładu)

tel. 695 353 321, reklama@tygodnikpodlaski.pl

Zgodnie z przewidywaniami

PIŁKA RĘCZNA

Szczyptorniści AZS AWF Biała Podlaska przegrali w Malborku z tamtejszą Pomezianą 27:34.

W najbliższą sobotę przed własną pu-

blicznością akademicy zmierzą się z Kar-Dor Spółnią Gdynia. To kolejny mecz, w którym inny wynik niż wygrana podopiecznych Sławomira Bodasińskiego nie wchodzi w rachubę.

Utrata punktów w tym spotkaniu zde-

cydowanie oddali szansę utrzymania się białczan w I lidze.

20. kolejka

Pomezania – AZS AWF 34:27
Spółnia – SMS 25:26
Brodnica – Piotrkowianin 27:26
Meble – Warmia 31:30
Poznań – Warszawianka 25:24
Sokół – Wolsztyniak 22:20
Legionowo – Astromal 32:25

I LIGA PIŁKI RĘCZNEJ

1. Legionowo	20	39	658-476
2. Pomezania	20	30	598-519
3. Piotrkowianin	20	28	617-528
4. Warmia	20	25	628-579
5. Meble	20	24	529-518
6. Wolsztyniak	20	21	525-531
7. Spółnia	20	20	520-532
8. Astromal	20	19	552-550
9. Warszawianka	19	19	479-516
10. Sokół	19	18	496-508
11. Poznań	20	13	513-543
12. SMS	20	11	516-581
13. Brodnica	20	6	507-630
14. AZS AWF	20	5	507-623

Pomezania Malbork – AZS AWF Biała Podlaska

34:27 (15:11)

AZS AWF: Adamiuk, Chmurski, Mentel – Pezda 6, Kula 5, Helman 5, Stefaniec 3, Rusin 2, Jaszczuk 2, Krawczyk 2, Zielonko 1, Chodur 1



W sobotę AZS musi wygrać

Finały miasta i powiatu

SPORT SZKOLNY

Odbył się finał miasta Biała Podlaska w halowej piłce nożnej chłopców w ramach Licealiady. Wygrała ekipa ZSZ 1 w składzie: Robert Kulicki, Jakub Ma-

gier, Rafał Mojs, Łukasz Panasiuk, Jakub Syryjczyk, Krzysztof Płudowski, Maciej Ulanowski, Sebastian Czapski, Adrian Hołowula, Sebastian Nowachowicz. Kolejne miejsca zajęły LO 1 i ZSZ 2.



Ekipa ZSZ 1 Biała Podlaska i ZS CKR Leśna Podlaska



W finale powiatu bialskiego wygrała drużyna ZS CKR Leśna Podlaska w składzie: Dawid Rojek, Emil Sokoluk, Damian Stanilewicz, Karol Stańczuk, Damian Michaluk, Cezary Stefaniuk, Przemysław Rogoźnicki, Mateusz Adamiuk. Na kolejnych pozycjach uplasowały się drużyny z ZS Małaszewice i LO Międzyrzec Podlaski.



PIOTR FRANKOWSKI
Kierownik działu sport

W najbliższy weekend kibice w Radzynie i Białej Podlaskiej po zimowej przerwie zaczną emocjonować się walką na

OKIEM DZIENNIKARZA

Rusza III liga

III-ligowym froncie. Oba zespoły mają wiosną odmienne cele. Damian Panek, trener radzynian, zapowiada budowę silnej ekipy na przyszły sezon. W tym bowiem o walce o awans trzeba – niestety – zapomnieć. Strata do rywali jest bowiem zbyt duża, ale dalszy ligowy był natomiast Orleńscy mają już zapewniony.

Inaczej sprawy mają się w Białej Podlaskiej. Podlasie wzmocniło swój skład, czy jednak owe zmiany i praca zimą wystarczą, by uchronić się przed spadkiem? Chętnych do wydostania się ze strefy spadkowej jest wielu. Myślę, że już pierwsze mecze podopiecznych Roberta Różańskiego i Ryszarda Więcierzewskiego dadzą – oby pozytywną! – odpowiedź na pytanie, czy Podlasie zdoła tego dokonać.

Na razie na remis

SIATKÓWKA

Po dwóch pierwszych meczach play off o awans do I ligi rozgrywanych w Międzyrzeczu Podlaskim Huragan remisuje z Centrum Augustów 1:1. W sobotnim meczu

międzyrzeczanie grali jak z nut. Dostali zadyski jedynie w trzecim secie. W niedzielę nie było już dobrze i podopieczni trenera Marcina Śliwy po pięciosetowej walce musieli uznać wyższość rywali. Kolejne spotkania w Augustowie 21 i 22 marca.

Huragan Międzyrzec Podlaski – Centrum Augustów



3:1

(25:20; 25:19; 16:25; 25:20)

Huragan: Nowacki, Musiał, Kasjaniuk, Ostapowicz, Jesień, Toma, Kowalczyk (libero) oraz Kędziński, Wasąg



Huragan Międzyrzec Podlaski – Centrum Augustów



2:3

(25:27; 25:17; 25:23; 13:25; 13:15)

Huragan: Nowacki, Kasjaniuk, Musiał, Ostapowicz, Jesień, Toma, Kowalczyk (libero) oraz Wasąg, Kędziński, DJ Nelson, Matraszek, Młynarczyk



Finał dla Woskrzenic

SPORT SZKOLNY

W finale powiatu bialskiego mini koszykówki chłopców w ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej wygrali uczniowie SP Woskrzenice Duże, grający w składzie:

Kacper Jankowski, Adam Walo, Przemysław Kupiński, Kamil Zielonka, Krystian Kajka, Adrian Tymirski, Kacper Tymirski, Michał Jasieńczyk, Szymon Strojek, Dawid Zielonka. SP Międzyrzec Podlaski i SP Łomazy zajęły kolejne miejsca.



Zwycięzcy rywalizacji

Terespolanie górá!

PODNOŻENIE CIĘŻARÓW

W terespolskiej Hali MOK odbyły się zawody eliminacyjne Zirve. Brało w nich udział 35 zawodników z czterech klubów. W punktacji klubowej zwyciężył MULKS Zirve Terespol, wyprzedzając drużynę z Brześcia, na trzecim miejscu uplasowały się Orleńscy Łuków, na czwartym OKS Start Otwock. Terespolanki Agnieszka Chomiuk (do lat 15) i Ania Chomiuk (do lat 17) wygrały obie kategorie kobiece. Wśród chłopców do lat 13 zwyciężył Konrad Łazuga (MULKS Zirve Terespol) osiągając w dwuboju 79 kg. Kategorię do lat 15 wygrał Białorusin Andrei Rashchupkin z Brześcia z wynikiem 136 kg, a terespolanin Patryk Dekiert zajął 4. miejsce (80 kg.). W kategorii do lat 17 zwyciężył



Tak walczyli w Terespole

Grzegorz Kowal (MULKS Zirve) z wynikiem 221 kg, do lat 20 zaś – Mateusz Sikora (MULKS Zirve) z wynikiem 310 kg.

Piłkarski weekend

PIŁKA NOŻNA

W najbliższy weekend na boiska po raz pierwszy w tym roku wybiegną zawodnicy III ligi, w tym Podlasia Biała Podlaska i Orłeta Radzyń Podlaski.

Orłeta zagrają na Arenie

Inauguracja wiosennych zmagani dla Orłat wypadnie niezwykle okazale. Swoją pierwszą mecz rozegrają bowiem z Lublinianką na Arenie Lublin. Lubelski stadion, na którego trybunach zasiąść może 15 tys. widzów na pewno nie wypełni się po brzegi, ale sam fakt gry na nowoczesnym i dużym obiekcie będzie dla piłkarzy nie lada wydarzeniem. Inny wynik niż wygrana Orłat będzie niespodzianką.

– Myślę, że dla każdej III-ligowej ekipy wydarzeniem byłoby zagranie na takim obiekcie jak lubelska Arena. To może działać na nas motywująco. Czekamy cały czas na powrót Adisona do pełnej dyspozycji. Nie jest pewne czy zagra

w sobotę – powiedział Damian Panek, trener Orłat. Mecz odbędzie się w sobotę o godz. 14.

Nasz typ: Orłeta wygrają.

Trzy punkty niezbędne

Podlasie Biała w sobotę o godz. 14 podejmie Tomasovię Tomaszów Lubelski. To dla białczan bardzo ważne spotkanie: od tego jak wejdą w wiosenne rozgrywki, może zależeć ich byt w III lidze. Wydaje się, że ekipa jest silniejsza niż jesienią i dobrze przygotowana. Wszystko teraz w nogach, a może przede wszystkim w głowach zawodników.

– Jesteśmy bardzo zmotywowani i zmotywowani. Widać to na treningach i w szatni. Wiadomo, że wygrana w tym meczu dla nas jest bardzo ważna. Liczę na dobry występ i korzystny wynik – powiedział trener Podlasia Robert Różański.

Nasz typ: Podlasie zdobędzie trzy punkty.



Na Arenie Lublin Orłeta zmierzą się z Lublinianką

Memoriał Eugeniusza Paśnikowskiego

SZACHY

Rekordowa liczba 83 zawodników wzięła udział w VI Szachowym Memoriale Eugeniusza Paśnikowskiego, rozegranym w Radzyń Podlaskim. Zwycięzcami w poszczególnych kategoriach wiekowych zostali: Patrycja Waszczuk (szkoły podstawowe), Jakub Niczyporuk (gimnazja), Mateusz Siwek (szkoły

ponadgimnazjalne) i Andrzej Litwiniec w kategorii open. – Zaskoczyła mnie duża liczba uczestników turnieju. Widać uczestników sprzed roku, ale dostrzegam również wiele nowych twarzy, co nie tylko dla mnie jest niezwykle satysfakcjonujące – powiedział obecny burmistrz Jerzy Rębek, a wcześniej poseł PiS, sprawujący od lat honorowy patronat nad tą imprezą.



foto: Małgorzata Robert Mazurek

Trzy zwycięstwa i remis

PIŁKA NOŻNA

Panie z AZS PSW Biała Podlaska pokonały MOSiR Mońki 2:1.

– Brakuje nam treningów na dużym boisku, co zresztą widać było w trakcie ostatniego sparingu. Zawodziła skuteczność, powinniśmy strzelić kilkanaście bramek – powiedział trener AZS Jacek Syryjczyk.

Podlasie Biała Podlaska rozgromiło Orkan Wojcieszków 12:0. W drużynie zostaje Białorusin Vadim Kuczyński.



Kibice w Białej Liczą na dobre występy Podlasia

Orłeta Radzyń Podlaski, już z powracającym po kontuzji Brazylijczykiem Adisonem w składzie, zremisowały w Siedlcach z rezerwami Pogoni 1:1.

IV-ligowy Grom Kąkolewnica pokonał Wektrę Zbuczyn 3:2.

– Pierwszą połowę zagrał w optymalnym składzie. Mam nadzieję, że je-

śli w lidze będziemy grać, jak w ciągu pierwszych 45 minut sparingu, to powalczymy o utrzymanie – powiedział Daniel Wajszczuk, trener Gromu. Zespół zostaje też poważnie wzmocniony. Z Orłat Radzyń Podlaski przychodzi do Kąkolewnicy Fabian Ciok, z Orla Czemierniki zaś Mateusz Wołek.

MOSiR Mońki – AZS PSW Biała Podlaska



1:2 (0:1)

Bramki dla AZS: Niedbata 8, Bolko 81



AZS PSW: Kancierz (74 Świętochowska) – A. Sosnowska (74 Karolak), Zielińska (74 Piątkowska), M. Bujalska (74 Jakubczyk), J. Bujalska,

Orzepowska (74 Kusiak), Konieczna, Edel, Niedbata (74 Grzyb), Bolko, Kozlynets (74 Gorka)

Podlasie Biała Podlaska – Orkan Wojcieszków



12:0 (5:0)

Bramki: Kuczyński 3, Hołownia 2, Wiraszka, Kocot, Dudek, Zaciura 3, Jesioneł



Podlasie: Koncki – Szymański, Mirończuk, Łaskomy, Łukanowski, Panasiuk, Leśniak, Kocot, Wi-

raszka, Kuczyński, Hołownia oraz Wiśniewski, Konaszewski, Adamiuk, Jesioneł, Dudek, Zaciura

Pogoń II Siedlce – Orłeta Radzyń Podlaski



1:1 (1:1)

Bramki: Tomalski 7 – Tomasz Ryczek 21



Orłeta: Stężata (70 Dąbkowski) – Ebert (20 Nowacki), Jakubiec (60 Dorosz), Zarzecki, Szymala

– Leszkiewicz, Kot, Borysiuk (46 Powalka), Zmowacki (46 Kula) – Ryczek, Adison (60 Zmoryński)

Wektra Zbuczyn – Grom Kąkolewnica



2:3 (1:3)

Bramka dla Gromu: Biegajto, Chromik, Sierpień



Grom: Sokołowski – Kosel, Szczęśniak, Kale-
nik, Zieliński, Chromik, Mitura, Muszyński,

Sierpień, Grudziński, Biegajto oraz Ciok, Wysokiński, Grzywacz, Sokół, Borysiuk

Sparingi

PIŁKA NOŻNA



AZS PSW
BIAŁA PODLASKA

5:0 Korona Łaszczów, 7:0 MUKS Kraśnik, 7:1 Zamłynie Radom, 2:1 MOSiR Mońki, 14.03 – Widok Lublin, 21.03 – Praga Warszawa



ORŁETA
RADZYŃ PODLASKI

1:0 Podlasie Biała Podlaska, 4:0 Pogoń Siedlce, 1:1 Lublinianka, 2:1 Górnik II Łęczna, 5:1 Powiślak Końskowola, 1:4 Avia Świdnik, 1:1 Pogoń II Siedlce



PODLASIE
BIAŁA PODLASKA

0:1 Orłeta Radzyń Podl., 1:0 Orłeta Łuków, 1:2 Lewart Lubartów, 1:4 Pogoń II Siedlce, 1:0 Victoria Żmudź, 1:3 Motor Lublin, 4:0 Lutnia Piszczac, 6:0 Huragan Międzyrzec Podl., 12:0 Orkan Wojcieszków



GROM
KĄKOLEWNICA

2:1 Polesie Kock, 3:1 Huragan Międzyrzec Podlaski, 1:2 Lutnia Piszczac, 3:2 – Wektra Zbuczyn, 15.03 – ŁKS Łazy

Transferowa karuzela

PIŁKA NOŻNA



ORŁETA
RADZYŃ PODLASKI

Odchodzą: Adam Wasiluk (Olimpia Elbląg), Konrad Maca (Stal Rzeszów), Konrad Król (wyjazd za granicę), Damian Ptasiński (Unia Żabików), Paweł Komar (przerwa w karierze), Fabian Ciok (Grom Kąkolewnica)

Przychodzą: Tomasz Ryczek (Stal Kraśnik), Bartosz Madejski (Pogoń Siedlce)



PODLASIE
BIAŁA PODLASKA

Odchodzą: Mateusz Cydejko (Orłeta

Łuków) Kamil Przychodzień (Orłeta Łuków), Paweł Jabłoński (Orłeta Łuków), Bartosz Kaliszuk, Tomasz Kaliszuk (oba Lutnia Piszczac), Łukasz Chojak (szuka klubu)

Przychodzą: Bartłomiej Dudek, Przemysław Skrodziuk (LZS Dobryń), Adrian Hołownia i Jakub Magier (Lutnia Piszczac), Mateusz Łakomy (Orłeta Łuków), Jakub Wiśniewski (MKS Mielnik), Wadim Kuczyński (Białoruś)



GROM
KĄKOLEWNICA

Odchodzą: Paweł Pliszka (Unia Żabików) Przychodzą: Fabian Ciok (Orłeta Radzyń Podlaski), Mateusz Wołek (Orzeł Czemierniki)